

FICHA ETNOGRAFICA

No.
Ref : Cassette 89--99-VA.

Tiempo : Cara A 30'
Cara B 25'

C A R A A:

1) Proyecto : "La Voz de los Abuelos".
 Recolección : Alumnos Colegio Jorge Robledo, Calarcá
 Profesor : Quindío.
 Recolector : Azucena Romero Valencia.
 Margoth Arias Roman.
 Grabando en : Hogar de la Familia Romero.
 Fecha : Mayo 27 de 1.989.
 Informante : Jorge Enrique Buitrago Sandobal.
 Nacido en : Urrao, Antioquia.
 Procedencia : Medellín, Antioquia.
 Edad : 78 años.
 Sexo : Masculino.
 Estado Civil : Viudo.
 Instrucción :
 Ocupación : Agricultura.
 Título : DATOS PERSONALES: Familia. Oficios.
GENEROS ORALES: Refranes. Cuento.
 Coplas. Chistes. Adivinanza. Traba-
 lenguas. Mito de la Candileja. Mito
 del Duende. Mito de la Madremonte.
 Pasasola. El pollo maligno. Canto;
 "El Bunde de la Candela". Canto a la
 Virgen. Los Pollitos y El revolver.
RELIGION: Dios. Vida. Muerte. Almas.
 Enfermedad. Destino. Semana Santa.
FILOSOFIA: El hombre y su destino.
 El trabajo. Pereza. Su necesidad.
 Riqueza.

C A R A . B :

FILOSOFIA: La Ley. La justicia.
El ladrón juzga por su condición.

CONDUCTA SOCIAL: La sociedad. La familia. La familia colombiana.
Vicios. Vivienda. CUENTO.

T R A B A J O: Ley Divina. Las Herramientas.
Cultivos. Agricultura. Animales.
Comidas típicas. Alimentos. Plantas medicinales. Yerbatero. Medicina moderna. CUENTO.

A P R E C I A C I O N D E L O S S E X O S: Mandato.
Hijos. Novios.

V E S T I D O: Prendas propias de hombres.
Prendas propias de mujeres.
Adornos.

B A I L E s: Nombres. Instrumentos musi
cales.

C A N T O: Tipos. Canto de la RUA NA,
trozo.

A N E X O S: Política. Situación de esa
época.

Observaciones : Gran informate.
Buen recolector.
Entrevista agradable y fluida.
Falto el tema de la Etnia.

Técnica : Sonido claro.
No hay ruidos.
Ficha etnográfica incompleta.

Transcripción : Buena presentación.
Coincide con la cinta.

PROYECTO: La voz de los abuelos

FECHA: Mayo 27 de 1989

LUGAR: Hogar de la familia Romero Valencia

COLEGIO: Jorge Robledo

RECOLECTORAS: Azucena Romero Valencia
Margoth Arias Roman

INFORMANTE: Jorge Enrrique Buitrago

NACIDO EN: Urrao Antioquia

PROCEDENCIA: Antioqueño

EDAD: 78 años

SEXO: Masculino

ESTADO CIVIL: Casado

ESTUDIOS: Primaria

OCUPACION: Campesino

PROYECTO: La voz de los abuelos

FECHA: Mayo 27 de 1989

LUGAR: Hogar de la familia Romero, con el señor Jorge Enrique Buitrago.

RECOLECTORAS: Azucena Romero Valencia y Margoth Arias Román.

DIGAME SU NOMBRE Y APELLIDOS:

Mi nombre es Jorge Enrique Buitrago Sandobal, tengo 78 años de edad, o sea que ya estoy cuchito según, no me vé pues!

DIGAME EL NOMBRE Y APELLIDO DE PADRE Y MADRE:

Mi papá se llama Esteban Buitrago y mi madre Rosario Sandobal.

DIGAME EL NOMBRE DEL PUEBLO Y DEL MUNICIPIO DONDE NACIO:

Urrao Antioquia , migita , Urrao Antioquia.

EN QUE PUEBLO HA PASADO LA MAYOR PARTE DE SU VIDA:

En Medellín! yo soy de medallo practicamente:

QUE ARTE U OFICIO HA PRACTICADO:

Antes mija, machetico y hazadón , soy agricultor de pura sepa.

DON JORGE, QUIEN LE ENSEÑO ESOS OFICIOS:

Oficios, la necesidad, ahí al pié de mi madre, en una chagra que tenía, y él me ponía a mi a voliar ~~basadón~~ desde chiquito.

DE QUE PUEBLOS Y MUNICIPIOS ERAN SUS PADRES:

Mire, mio padre era de Urrao y mi madre de Jardín Antioquia.

LOS CONOCIO USTED?

Uhh, los conocí, claro pues mi padre no hace mucho murió, mi madre si murió hace, hace unos quince años, pero mi padre si hace poquito.

COMO ES O ERA SU MADRE: INDIA NEGRA O BLANCA, MESTIZA MULATA O SAMBA?

Como que india , mijita, acaso los Antioqueños somos indios no... hay si me está es ofendiendo pues, mi madre una mujer mona ella, sarca, no me vaya a decir que es india entonces, y muy buena mosa, muy buena mosa.

COMO ES O ERA SU PADRE?

Mi padre si no era tan alto, era más bien pequeño pero berraco, eso si toma trago hasta que ya no, mejor dicho y pa voliar machete y barbera, un hombre de taco mandaco.

QUE OFICIOS PRACTICABA SU PADRE?

Agricultor, el pobre viejo lo mismo que yo, agricultor toda la vida.

QUE OFICIOS PRACTICABA SU MADRE?

Hay, era ama de casa, velando, velando por sus hijos que no eran si no dos , pero le dabamos por veinte, oiga?

APRENDIO ALGUN OFICIO DE SU PADRE?

Quien? USTED Don Jorge, hay yo si a trabajar, ahh trabajar agricultura.

Y APRENDIO ALGUN OFICIO DE SU MADRE ?

No, porque porque ella no salía, en este tiempo, acaso es como ahora que el hombre es el que está en la cocina, haga comida, y aviente al marido y a sus hijos.

CUENTEME HASTA QUE GRADO DE ESTUDIO HIZO?

No mijita estudio en ese tiempo, por hay una muchacha me enseñó unas letras en una pizarra, pero yo aprendí a leer y a firmar practicamente solo, y eso fué el estudio mío .

LES ENSEÑARON SUS ABUELOS O PADRES ALGUNOS REFRANES?

Sí, muchos, ahora recuerdo uno precisamente que dice: carbón que ha sido brasa con poco fuego se prende, y quieres más? si don Jorge, al que quiera

más que le piquen caña dicen por allá, bueno yo le digo algunos por ejemplo árbol que nace caído nunca su rama endereza, y cual otro le dijera niña, ah bueno y cuenticos también sé, haber cuales cuentos, le hecho un cuentico, claro que si, nosotros los Antioqueños mejor dicho, por algo nos dicen cañitas, "una vez una comadre cerquita de la casa, tenía un niño y a yo no se que le dió pero eso le dolía la barriga y se fué para donde la vecina y le dijo: a mi niño le duele tanto la barriga y ella le dijo eso no es nada mamita dele leche, le metió una pucha de leche, siguió lo mismo y por la tarde fué para el pueblo, entro a una farmacia y le dijo al hombre que el niño tenía dolor de estómago y le dijo: dele leche eso es que está duro del estómago, le metió otra pucha de leche más barrigón pero nada, entonces le dijeron vaya donde el médico, y fué donde el médico, y le dijo doctor que yo vengo a ver que mi niño se está muriendo, mire la barriga que tiene, que le siente señora, ah pues que dura y dura la barriga, ah no dele leche, huy señor, como le parece que ya se ha metido como tres puchas, dijo: entonces ordeñelo, le parece bueno mijita." Haber otro, recuerda otro, pues cual otro le dijera yo a usted, ah... ya, "resulta que se casaron un par de zambos, y ellos querían disque una niñita y si, se pusieron de acuerdo que una niñita, entonces la señora quedó en embarazo y cuando ya iba a nacer la niña le dijo al esposo, papito yo ya le busqué nombre a mi niña, como así y como la vas a poner pues, ah pues Concharrita, a bueno está bien pues Concharrita, el nombre de su abuela Charrita, llegó el día de nacer la niña y de malas que nació fué niño y sabe como lo pusieron? lo pusieron Conchorrito."

Le gustó mijita o no, a bueno, no le cuento más por que ya estoy también cansao.

RECUERDA ALGUNA COPLA?

Pues si, es que mejor dicho mijita yo yo yo se de... si señor varias uuui esta como muy exigente usted pues por ejemplo una que dice:

"Anoche a la media noche, lloraba mi mamabuela, por qu no podía encontrar el cabo de la churumvela,"otra? otra,"allá arriba en aquel alto tengo un perrito amarrado y cada que subo y bajo yo le llevo su bocado,"otra coplita? bueno señor. "Me gusta mucho este pueblo por que tiene mucha gente, ninguno de ellos es burro todos son inteligentes; y con esta me despido antes de que baya a llorar por que si al caso me olvido mi niã me va a matar."

DON JORGE USTED SABE ALGUNOS CHISTESITOS ?

Vea mija, poquito pero si sé algunos. Nos va a contar algunos, a pues si no estamos pues en esto, bueno entonces adelante: Bueno gracias: mijita mire un cuentecito tiernito tiernito, ese si es vichecítico."Resulta que una señora compró dos pollitos ah, tan mala suerte que se le enfermó uno y se puso grave grave, ella quería tanto su pollito que llegó y mató el aliviadito para hacerle un caldito al enfermo, y otro?"

"A un señor que se ganaba la vida con una cucaracha, la enseñó a bailar iba de pueblo en pueblo, y una vez en una plaza reunió la gente y puso a hacer bailar la cucarachita y se reunió un poco de gente y comenzó el a decir que la cucaracha bailaba y el a silvar y la cucaracha corriendo y decía que la cucaracha bailaba, de pronto pasó un borrachito y se arrimó y comenzó a mirar a la gente y nadie decía nada, cuando vió esa cucaracha ah y entonces tan pendejos nó, toda esta reunión para ver una cucaracha y prun la estripó."

SABE ALGUNA ADIVINANZA?

Si, yo si se algunas adivinanzas, uff, por ejemplo hay una adivinanza que es tan difícil mijita. hay una adivinanza que es difícil. Por ejemplo, blanco lo es, gallina lo pone, se hecha a los caldos y se frita y se come. Esa es una adivinanza muy difícil. Y que es? ah! y como que que es mijita, no sabe que es? hay si la cogí pues, hay sí, eh! a pues si usted no la frita pues en su casa y y lo hecha tambien a los caldo, tambien y come.

SABE ALGUN TRABALENGUAS?

Como nó; se un trabalenguas, el arsobispo de constantinopla, dice: el arsobispo de constantinopla dice que quiere desarsobispoconstantinopolizar y el que lo desarsobispoconstantinopolizare se le pagará muy bien la desarsobispoconstantinopolizadura por ser muy buen desarsobispoconstantinopolizador y será el rey de los desarsobispoconstantinopolizadores. Como le quedó el ojo.

RECUERDA ALGUNOS MITOS?

Si mijita, recuerdo algunos mitos, era que anteriormente se hablaba mucho de eso, hoy es que ya no se habla de eso pero anteriormente eran mitos por todas partes por ejemplo la candileja, la candileja tiene un cuento, una historia mejor dicho hasta rara. Le cuento la historia? Si señor: a era de de el papá la hija y el yerno , resulta que la hija se enamoró de un pelao y el yerno le, el suegro no le gustaba ni pitico y ella se casó con él, siguieron la pelea, siguieron los disgustos, entonces un día hubo un baile la verraquera y todos jartaron trago hasta que se emborracharon y entonces

el yerno fué, mató al suegro, mató la hija y se mató él, y entonces de ahí para acá dicen que esas almas están penando, y que salieron a rondar el mundo con tres velas y usted vé esas luces las veía pues ahora días por que ya hasta ahora les da miedo salir, ahora tiempo los veía uno por todas partes y decían que ella era la candilej, pues hasta bonito por que le enseña esto una lección, cierto que si miya, bueno y otra es la del duende, el duende fué un niño que fué muy malito, muy malito y entonces la madre lo dejó abandonado por ahí en una selva, entonces lo criaron los animales, y el niño se crió con uñas largas, pelo largo, y barba larga, y llegó a viejo y como se crió en la selva entonces el niño se dedicó a hacer males, a hacer males y a envolatar a la gente, y a llevarse los otros niños y ahora tiempos si, uff ave maria yo yo yo me dí cuenta ahora tiempos que mi compradre Gregorio tenía un niño y eso lo envolató como tres días y cuando lo volvió a traer el niño contaba que era un viejito de barba y que lo subía a los árboles y que le daba a comer disque pepas eh... eso era cierto miya ahora ya no pero eso eras cierto. Más? ah.. la madre monte, jay la madre monte era una vieja más féa que un susto y andaba por los potreros arriando la vacas, y tambien se robaba las gallinas y pegaba unos berridos y de noche se oía como aullaba, auau, comenzaba aullar entonces los muchachos le tenían mucho miedo, mucho miedo a la madre monte gracias a Dios ya seguro la mataron con esta violencia porque ya no volvió a aparecer.

Ah, también se hablaba del mohan, ese mal que salía en los ríos en los ríos por allá oscuros, salió el mohan y le atribuían que ese éra el que se robaba es que las vacas por ahí.

Tenemos la patasola disque algunos decían que andaba disque le decían patasola disque porque éra muy económica y que encogía una pata para no gastarla, eso era lo que decían por allá en ese tiempo, y y cual otro nos falta mijita, haber cual será usted recuerda alguno tenemos la patasola

el mohan, tenemos la madre monte, tenemos cual fué el otro que dijimos .

El duende, el duende y pues yo no me acuerdo de más.

Ah! la llorona, la vieja berriona desde entonces, así la llorona, ajue lo feo que hacía mijita que cosa tan horrible, eso de noche se oían esos berridos, por días, y tanto que lo tenían era para asustar los muchachos ,cuando un muchacho lloraba le decían se parece a la llorona ,la tonta esta entonces se callaban para que no lo compararan con ella. Ahora si mijita pues debería de haber más pero pero por a a por Antioquia no, tal vez algunos mitos rolos.

Ah me acorde de otro , el pollo maligno; el pollito maligno era que le le andaba por el medio de las piernas y corría y era uno buscandolo y nunca lo encontraba y nadie llegó a verlo, pero pero, que chillaba como un pollo si, haga de cuenta un pollito ,chiquito y embolataba a la gente y muchos inclusive salieron detras de él en muchos hasta ahora y los llevaban por las montañas y a bregar a cogerlo y nadie lo pudo coger.

AHORA RECUERDA USTED ALGUNOS CANTOS?

Cantos ? Cantos si mijita, claro que yo pa cantar canto como con una papa caliente en la boca, pero que recuerdo si, por ejemplo quiere que le cante? - si señor ! pero no se va a ir corriendo detras de mi pues. Yo canto cancioncitas, por ejemplo hay una que se llama el bunde de la candela . La canto? Ahi mire como hace los ojos, yo si le canto porque no y se la dedico también; gracias . Eh..."hoy que te vide prestame tu candela , última vez te vide tu pregeción te voy a escribir cien cartas con papel ministro y te le jirmo tuyo Rajael , tu me quijiste y yo tambien te quije y nos casabamos así nos convenería vamos a recibir el santo estado por manos del ministro con la esperencia que Dios nos premiará , tan.tan."

Ah mijita , había uno que cantabamos en la iglesia . Quiere que le cante un

canto religioso? -Claro don Jorge. Paque vea que yo le jalo a todo ^{N falta.} a mi no se me queda nada traer la paz, es por eso que los colombianos, es por eso que los colombianos, la llamamos madre la llamamos madre la llamamos madre, madre de bondad. A y de los infantiles que usted dice: los pollitos; vea: los pollitos dicen eh pio pio pio, cuando tienen hambre cuando tienen frío, la gallina busca el maíz y el trigo, les da la comida y les presta abrigo. Me se otro que es la paradoja de ese; haber cual es: es el revolver dice pao pao pao cuando el que lo tiene se encuentra muy bravo. Pa que vea que yo si se de todo.

AHORA CAMBIANDO UNPOCO DE TEMA USTED CREE EN LOS MALEFICIOS?

Hay mijita, voy a ir muy cerca, en Remedios! Lo ponen a andar a usted de patas a usted muy facilmente ahí es tierra muy mala, gente muy mala, inclusive mi papá me decía mijo si alguna vez piensa ir a Remedios primero tienen que comprarse un médico, no nos dejaba ir por allá. Pero los maleficios si los hay mija, uuu inclusive que la biblia dice que hay que desde los tiempos antiguos había gente que le hacía mal a la humanidad.

Y CONOCE ALGUNAS ORACIONES PARA PROTEGERSE DE ELLOS?

No mijita, no pa la oración no hay maleficios ni pa los sustos ni pa otras cosas, pero pa la oración no solamente los brujos son los que hacen pero yo de eso sino entiendo nada.

SABE ALGUNAS SECRETOS PA LA EMORRAGIA Y CURAR LA GUSANERA?

Ah! si, para que los gusanos no se coman el ganao? hay oraciones, pero mi

papá sabía una que era el berraco pues, como le parece mi papá decía que cuando un ternero estaba muy abanzao de de gusanera esque, había un secreto muy bueno y sabe cual era? Pues matarlo para que no se lo acabaran de comer pues eso decía mi padre, pa eso si hay mucha oración mijita y mucho remedio también.

RECUERDA ALGUNA ORACION ?

Pues no yo oración pa eso no recuerdo.

DON JORGE USTED CREE QUE LA VIDA ES UN DON RECIBIDO DE DIOS?

Ah, si ah si, don recibido de Dios si, por que cual otro le va a poner el cerebro a una persona pa que piense y para que rasones y para que piense y para que obre, eso no es arte pues de cualquier majadero, eso tiene que ser algo sobre natural yo si hay! yo creo mucho en dios; vendito sea Dios que por él estoy viviendo.

CREE QUE DESPUES DE LA MUERTE HAY OTRA VIDA?

Y si no la hubiera mijita entonces; que recompensa tendría el que sufre, el que padece, el pobre miserable, el abandonado, el triste, el abatido, el manesteroso. Tiene que haberla mijita.

SEGUN USTED A DONDE CREE QUE VAN LOS MUERTOS?

Los muertos van al hoyo, y sus almas? Ah! las almas. Pues mire, las almas de los muertos hombre dicen que van disque al limbo, que van isque al infierno, que van al purgatorio pero sabe que mijita, porque no hacemos

una cosa , esperamos que nos encontremos uno y le preguntamos.

CREE QUE LOS MUERTOS SALEN DE LA SEPULTURA A RECOGER LOS PASOS DADOS EN LA VIDA?

Ave maria miya por Dios , que van a salir de allá si el muerto ya se murió hombre el muerto no vuelve a salir es que eso es, es que la humanidad han enredado la pita tan horriblemente hombre que nos an puesto a a ser cosas que más bien ofenden a Dios hombre , quien le dijo que almas y que el purgatorio, usted no sabe pues mijita el credo . Si señor ,eso es, en el credo se dice que que el señor vendra a juzgar a los vivos y a los muertos , y si se van saliendo de allá a quien va a juzgar ? . No es que no es si no pensar un poquito y pa que vea que es lo bruta que es la gente .

QUIEN MANDA LAS ENFERMEDADES Y LA MUERTE?

No no, las enfermedades no las manda nadie, las enfermedades las conseguimos nosotros mismos , nuestra manera de beber es más las enfermedades no las manda nadie ! olvidese pues .

CREE USTED EN BRUJAS Y EN BRUJERIAS?

Pues mire , yo no creo ,pero que las hay las hay, aunque yo no creo en eso pues , pero si hay gente muy mala , en este mundo hay gente muy mala .

CREE QUE DIOS RIGE NUESTRO DESTINO?

Ah , y entonces si es que Dios es un padre , Dios es el padre de nosotros, si él es que rige el mundo y el día que quiera volver el mundo un chaparral lo vuelve , y eso es que lo eso es lo que los hombres estan buscando. Que a dios le de ira y acabe con esto , porque ya no se respeta, hoy ya no se respeta . Eh !, olvidese hombre , es que que por allá es que con revolver en la cintura y un escapulario en el pecho que sinverguenzas hombre , y donde va a las cosas por allá esas viejas bagabundas y disque con el cuadro del corazón de jesús en la pared , miserable ! hombre no respetar , eso si me da a mi hasta rabia ! uff ! me da rabia porque hay que darle a dios lo que es de dios y al cesar lo que es del cesar . Esos porquerias deberían de castigarlos .

CUENTENOS COMO ERA LA SEMANA SANTA EN ESA EPOCA:

Ah, no , es que la semana santa era algo muy bello, avemaria hombre algo sagradísimo sagradísimo por consevir, a veces cuando terminaba la semana santa muchos terminaban con dolor de barriga porque hasta los frijoles se los comian se los comían de tres y cuatro días por no cocinar , eso le pasó a un primo mio cuando terminó la semana santa tenía la barriga como un tamal , y yo me reía de él ,pero no se murió , del todo no, ni riesgo.

CREE QUE EL HOMBRE CONTROLA SU PROPIO DESTINO?

Hombre , lo que el hombre siembre eso cosecha , si el hombre hace mal siempre hará mal , pues si hace bien pues pues , espera el bien mijita , pero que , que el hombre si puede controlar su destino, si porque, porque

los que tienen plata dicen que nacieron con estrella y que los pobres nacieron estrellados ,pero no, eso no es así ni riesgos , dios nos mandó a todos para que fuéramos felices , si no que nosotros busquemos el dolor y la tristeza por nuestra manera de vivir , yo creo que si el hombre , el que piense en el futuro se labra su porvenir en la vida y ese es el destino que lo acompaña .

DON JORGE USTED QUISIERA VOLVER A SER JOVEN?

Mijita ,honrradamente le digo que no se que contestar , por unas cosas si pero otras no , hoy la juventud tiene mucho peligro , eh avemaria, tanto vicio, tanta cochinado , tanta cosa tan fea hombre,pero yo si quisiera ser joven , por que volvería otraves a tener mis fuerzas, yo ya estoy muy acabaito, claro que estoy , estoy muy viejo por fuera pero yo me siento joven por dentro, seguro que si.

CREE QUE EL TRABAJO Y EL ESFUERZO VENCEN LA POBREZA?

Ave maria hombre , pues claro, el simvergienza y el flojo no tiene derecho ni si quiera a conseguir mujer bonita, no , el trabajo el que cubre todas las necesidades,hombre.Eh! yo si creo que para eso nacimos para luchar hasta que nos muramos y el que quiere ver días buenos tiene que vivirlo desde un principio, poder trabajar para poder conseguir y no robarle a nadie, ser honrrado, ser respetuoso, que esa es la mejor manera de vivir .

¿OSEA QUE ESTA DE ACUERDO CON ESO QUE DICEN QUE LA PEREZA ES EL ORIGEN DE TODOS LOS VICIOS ?

Uuuh vermaria hombre , es que fíjese usted que usted vá al parque encuentra un poco de gente durmiendo y sinverguenzas durmiendo, por las calles, personas is que is que andando por la calle disque sin hacer nada y que va hacer esa gente , pues tienen que robar , pues tienen que hacer otra cosa pa podecen defender, porque unos pocos trabajando y una cantidad de sinverguenzas comiendosen lo que otros trabajan , no eso no es justo tampoco .

ENTONCES QUE NOS PUEDE DECIR DE QUE LA NECESIDAD ES LA MADRE DE TODAS LAS ARTES?

De todas las artes? Artes . Ay ! mijita , pues el que inventó , inventó eso , si francamente vivía con mucha necesidad de inteligencia , porque como va a ser la necesidad , ah , a otra cosa depende porque , porque hay necesidad de hacer algo , hay necesidad de aprender un arte, hay necesidad de progresar, hay necesidad de vivir para mirar el futuro , pero ay si la necesidad viene siendo la madre de todas las artes , pero cuando hay necesidad de miseria ? miya ni riesgos.

ENTONCES CREE QUE LA RIQUEZA CREA EL OSIO?

Jaal , como que si el osio mijita , si el que tiene un peso ya no quiere hacer nada , y humilla al que no tiene , de eso si imagínese usted pues que hoy en día pues cuantos hombres trabajando, y quiere que le diga algo de lo poquito que yo sé a pesar de lo bruto que soy . Mire mijita , como le

parece que un pobre jornalero, un pobre infeliz jornalero padre de cinco y seis hijos, se está ganando hoy pongale usted mil pesitos en el día, si si lo multiplicamos pongale usted por veinticuatro que tiene el mes de trabajo son venticuatromil pesos, sabe cuanto se gana, se ganaba un senador de la republica hata el año pasado? ay mijita disque la poquedad de trecientos veintemil pesos, que igualdad, yo si estoy muy triste con esta vida así, espero que se cumpla el regreso del señor , para que quite estas diferencias que hay de raza y de situación, hombre, esto ya no lo arregla nadie todo simvergüenza que quire plata no hace si no ofrecer, y ofrecer y lo suben allá y lo sacan a uno a las patadas nadie cumple solamente Dios.

CONTINUACION DEL LADO A ENTREVISTA CON EL SENOR JORGE ENRRIQUE BUITRAGO SANDOBAL.

DON JORGE SEGUN USTED NO EXISTE JUSTICIA, PERO QUE HAY DE ESO QUE SE DICE, LA JUSTICIA COJEA PERO SIEMPRE LLEGA?

Bueno mijita , eh ,eso se podría aplicar a los tiempos pasados, ahora es muy difícil que llega, que llegue, llega más fácil los pesitos que la justicia hoy en día la ley, no no la ley está supremamente acabada, con decirle que , que ya la dignidad practicamente se acabó, si usted tiene plata, mate, robe, haga lo que quiera y pague y pague que eso vale pesos y si hay pesos usted puede ser el más malo de la vida y es muy honorable, nadie lo mira mal pero cogen un pobre miserable por ahí que se llevó luna gagita de platanos y hasta va tiro, le pegan. De la justucia que yo he oido que cojéa pero llega pues pues puede ser la justicia divina, esa si mañana o pasado mañana llega pero llega.

ENTONCES LA JUSTICIA ES EL PEOR MAL ENTRE LOS HOMBRES?

Uuuh avemaría el peor mal que existe, de eso estamos suficientemente seguros .

DON JORGE CREE USTED QUE EL DIABLO GUSTA TENTAR A LAS MUJERES BELLAS?

Jaa, mijita, no solo a las mujeres bellas , el diablo tenta las altas, bajitas, negras, blancas, gordas, flacas y a ,las tuntunientas también , el tienta a todas hombre, si no fuera por ese diablo que es tan endiablado, no habia tanta maldad.

COMO PODIA USTED EXPLICARNOS QUE EL LADRON JUZGA POR SU CONDICION?

Ah bueno mija , pues si eso es como se llama es un adagio , como le dice a eso porque mire, usted dice que el ladrón juzga por su condicion porque el que es mentiroso no le cree nada a nadie , el que roba es el tipo más desconfiado que hay , el que es mala paga es el que más cobra y mejor dicho así es el contraste una realidad.

CREE QUE LA FAMILIA ES EL FUNDAMENTO DE LA SOCIEDAD.?

Diga mija la familia si es el fundamento según como se levante si la familia se levanta bien pues es el fundamento, pero si no se le da una educación apropiada se vuelven microbios de la sociedad por eso usted ve

por la calle tanto gamín , por ahí tapandose con periódicos, porque no tuvieron un fundamento los padres para levantarlos y se criaron en la escuela de la delincuencia y entonces son unas vitrajas ,son un estorbo.

DON JORGE USTED ES CASADO?

Si mijita, soy no, fui casado porque mi vieja no me duró si no siete años y sabe porque se murió? sabe porque se murió mi señora ?, según despues me dí cuenta porque le tenía mucho miedo verme ,entonces se murió más bien para quitarse la carga de encima.

TUVIERON HIJOS?

No mijita y gracias a dios que no, porque que hubiera hecho con un hijo de seis años y yo sólo, volverme a casar yo nunca lo pensé, yo andadndo por hay con un hijo o una hija ,no, mijita dios dijo pues que para mi no era ese tercio, que yo no era capaz de echarmelo encima, y entonces no me dejó hijos .

Y AHORA USTED TAN SOLO .NO LE GUSTARIA VOLVERSE A CASAR?

Hay mijita por dios , hola se está burlando no? Eh se está burlando de mi , pero le voy a contestar algo pues , mire yo si me volvería a casar pero con usted, con usted si me volvería casar , sabe porque usted tiene una lengua de media vara, ave maría si pregunta la belleza ,no? no mijita yo no olvídense por dios , nunca mijita yo ya no estoy para esos trotes.

CREE QUE SE ESTA DESMORONANDO LA FAMILIA COLOMBIANA?

Hay miya por Dios con está deformación moral tan horrible , no es que mejor dicho, tener familia , tener hijos en este tiempo es una de las cargas meas pesadas que el hombre puede hecharse sobre sus hombros , no solamente porque todo esta muy caro , eso no importa , hay algunos que dicen que cuando,cuando el hijo nace disque trae el pan a la espalda ,y mentiras, eso siempre es que hay que conseguirlo , pero bueno la comida se consigue, para donde hay para dos hay para tres, pero levantarlos hoy en día mijita cuidarlo, gobernarlos ,no mijita por dios ,imagínese cuantos padres han matado sus hijos porque no les dan para marihuana , porque no les dan para bazuco , nada más yo oí pues eso, por allea por los lados de Zarzal que un hijo entró y mató la madre y una hermanita por que, porque no le dejaron sacar la olla pitadora para venderla y comprar marihuana, eeh, desde ahí mamita usted puede pensar que , que la familia esta completamente acabada y rebajada por Dios y pueden ser padres muy honorables pero hay un dicho que dice , que de un pelado sale un lanudo, con ojos , patas y el resto se lo debe saber usted, miya .

HABIAN MAS VICIOS ANTES O AHORA?

No antes no habían tantos vicios , por su puesto que si , pero más que todo aguardiente , pero esa cuestion de marihuana y bazuco y y eso no, si en el pueblo de pronto veian a alguien , que tenia una malicia de esas mejor dicho le daban hasta palo le daban en la plaza , ahora usted en un bus y llega a donde vá mas trabado que un bulto de anzuelos , porque todos los

que estan al lado de uno son puros bazuqueros y y como le parece que una vez... quiere que le cuente un cuento mijita ? si señor. "Una vez era un policia corriendo detras de un joven y corra y lo hizo por toa parte y entonces lo cogió y lo pilló porque el policia le había visto is que fumando marihuana, entonces de pronto lo cogió y cuando le echó mano el joven ya no tenía nada y le dijo: Bueno y de modo que usted me mete a la carcel por fumar marihuana, dijo no sea pendejo fué porque no me diste nada". Eso sucede ahora y es que lo sucede ave maria por Dios .

SEGUN USTED DONDE SE VIVE MEJOR EN EL PUEBLO O EN EL CAMPO?

No mamita en el campo, pues el pueblo es más suave y más agradable, pero para vivir es más difícil , el pueblo es pa el que tiene estudio , pa el que tiene un empleo , pa el que tiene un cargo que está devengando un sueldo , pero para el que viene a vivir unicamente de los demás olvídese, al campo como el mojojoi a comer tierra aunque sea .

QUIEN INVENTO EL TRABAJO ?

El trabajo ? El trabajo no lo inventó nadie mijita , el trabajo es ley divina, pa eso nació el hombre, pa eso se hizo la tierra , pa disfrutarla , pa que todos comamos .

QUIEN INVENTO LAS HERRAMIENTAS?

Las herramientas las inventaron los hombres, los hombres inventaron el machete ,el hacha, el azadón y que tal que eso no hubiera sido así ; como le

parece a usted deyerbando con la uñas , usted no mijita porque no tiene necesidad, pero yo si, como les parece a ustedes yo con estas uñas por dios santo arrancando escobas, no , gracias a dios que les dió inteligencia , se hicieron las herramientas pa uno defenderse .

CAULES SON LOS CULTIVOS QUE MAS SE SEMBRARON EN SU REGION?

Mija el frisol ! jai! Antioquia y el frijol y el maíz , allá si a usted en la casa donde no le den frisoles cocinados mijá ,dice, esos son rolos , no antioqueños porque allá nunca falta , y y muchas tambien por ejemplo guatila . Sabe cuales son las guatilas ? las que llaman disque sidras por aquí , son guatilas y y mafafas y lo que es comida mijá platano y yuca , comida pues pa hecharle a la barriga .

CUALES ERAN LOS OFICIOS QUE MAS SE REALIZABAN EN SU REGION ?

La agricultura , por a a , no habia no había nada más, la agricultura mijá eso era todo loque había , entonces no se practicaba la ganadería ? Pues no, pues teneían la vaquita en la finca para la lechita pero pero la ganadería como aquí la tierra fría y todo eso no , por allá no .

CUALES SON LOS ANIMALES DE MONTE QUE USTED CONOCIO EN SU REGION?

Por ahí el armadillo , la guagua , la tatabra, el venao, los micos y las culebras ; que habían de dos culebras, una que andaba por el campo, y unas que andaban en el pueblo , las del pueblo eran mas peligrosas porque las

del campo uno las veía correr , pero las del pueblo les llegaba por detras a cobrar.

CUALES SON LAS ARTESANIAS MAS FAMOSAS DE SU REGION?

Artesanias de mi region , los canastos . Por allá se hace mucho canasto porque hay mucho monte y mucho bejuco.

QUE NOMBRE RECIBEN LAS COMIDAS TIPICAS DE SU REGION?

Pues no , comida antioqueña poemplo los frijoles, el sancocho, el viudo de pescado y y mazamorra y me faltaba lo principal arepa , eso si en toa parte parte pues.

QUE ALIMENTOS ACOSTUMBRABAN A COMER AL DESAYUNO?

Al desayuno mijita , café , café con leche y arepa y carne .

Y AL ALMUERZO?

Al almuerzo sancocho , sancocho con yuca, con mafafa, con frijoles , con papa y y le echaban cebolla y hueso y mejor dicho barriga le quedaba a uno faltando.

Y QUE ALIMENTOS ACOSTUMBRABAN A LA COMIDA ?

A la comida , frijoles con garra , chicharron de siete escalas y una arepa

la berraca , eso sí y usted se acostaba y parece que estuviera uno en un zoológico, como le parece una petaca llena de frijoles y cinco seis en una sola pieza , cuando comenzaban a roncar , haga de cuenta un zoológico pero todos roncaban diferente , pero era hasta divertido , que tal mijita usted en ese tiempo , y que hubiera llevado una gradadora de esas y que hubiera puesto allá cuando todos empezaban a roncar, mejor dicho era usted hubiera hido al zoológico de Pereira.

QUE PLANTAS MEDICINALES CONOCE USTED Y PARA QUÉ ENFERMEDADES SIRVE.

Mire mijita, yo conozco el apio pa el dolor de barriga, conozco también el borrachero pa el dolor de muela, sabe como le aplican el borrachero? le sacaban una resina que tiene la pepa, y la ponían en la raíz de la muela que dolía y a la hora ¡pun! mijo pa fuera , y como no habían dentistas entonces eso poalla estaba lleno de muecos, por que cada que dolía una muela le echaban de esa resina en la muela y y le cuento que iban dos o tres pa el suelo. Es tan que tanto que poalla si se podía peliar a los mordiscos .

ADEMAS DE LOS MEDICOS DE SU PUEBLO QUIENES SE DEDICARON A CURAR LAS ENFERMEDADES?

Habían yerbateros , allá estaba Don Arnulfo, Don Arnulfo era un señor muy visitado , él mandaba yervas , yervas y decían que curaba, pues pues a mí no me llegó a curar pues, pero a la gente decía que los curaban.

CREE QUE LA MEDICINA ACTUAL ES MEJOR QUE LA DE ANTES?

Ave maría , hombre por Dios , hoy en día por dios , le cuento que hay tanta !

tanta! inteligencia , tanta manera de ayudarle a las personas enfermas, pues fíjese , que que hoy en día le quitan a usted el corazón y se lo cambian por el de una vaca ; y le quitan un riñon a usted a ver si le roban un riñon y resulta que despues requizando por allá se lo encuentran a otro , ahora si hay mucho , mucho mijita , como le parece que , les cuento un cuento , un cuentico. Si señor . Mire, está la ciencia tan avanzada ,mijita, que una vez en Urrao había un boquinche , "pero enamoraao enamoraao el verraco ese y y como le parece que se consiguió una novia y la novia le dijo pues pues yo si lo quiero a usted pero pero es que a usted para darme un beso no me lo da entero, me dá casi medio , entonces dijo como así.

Hagase arreglar esa boca hombre , yo por usted me hago arreglar la boca pues todas las veces que quiera y se fué, y se fué pa Medellín, y se la dejaron parejita pero le dejaron un defecto sabe cual fué el defecto? Que quedó silvando por las orejas. Perdoneme mijita , pero es que yo todavía tengo un espíritu muy alegre

DON JORGE SU NACIMIENTO FUE ATENDIDO POR LA COMADRONA DEL PUEBLO?

No mijita, en ese tiempo; por la comadrona de ahí? Claro. Es que no había médico, allá no se oía de un hospital ni un centro de salud, como ahora no, apenas una señora que hay veces sacaba los hijos a consejos y ella atendió pues a mi madre tambien.

QUIEN DEBE MANDAR EN CASA , EL VARON O LA MUJER?

Ah no, no mijita , yo no fuí pues machista será pues por que viví muy poco con Andrea que era mi esposa, yo viví muy poquito, pero si debe mandar el hombre en casa , donde manda la mujer la cuestión es muy triste, por su puesto que el hombre no debe de humillar a la mujer , no ni de atrofiarla

menos, pues la debe de tratar como su compañera, pero que si el es, así como el es el que lleva el mercado, el es el que debe mandar y sabe mijita para que me casé yo? Para volverme un traidor. Como que un traidor! si, un traidor de mercado.

CREE QUE CUANDO UNA HIJA SE CASA SE LE PIERDA ?

Como que se le pierde hija, es que otros la encuentra, no se pierde, iel alma! antes se encuentran más, a los cinco y seis años ya viene con cuatro o cinco más.

ENTONCES CUANDO UN HIJO SE CASA SE GANA UNA HIJA?

Pues, uno se gana una hija, y el gana el problema en ese tiempo, es como hablar de las vacas gordas ahí poquitico, mejor dicho que que el matrimonio sirve en ese tiempo, con decir, pues me perdona mijita pero pero yo le quiero se sincero mijita mire. Si señor. Mire, la otra vez lo que ahora se llama noviazgo lo llamabamos sinverguensada, seguro, uno a caso podía tocar la novia? no ni riesgos, ahora la lleban como un portacomidas, como le parece usted que que ahora los novios son agarrados por la calle como un par de mancornas, y y mejor dicho mantienen más chupaos que la trompeta conque hicieron el himno nacional. en cambio ahora los esposos es el uno por un andén y sabe cuando se vienen a encontrar? cuando se van a dar trompadas.

EN SU PUEBLO O REGION ELABORARON ALGUNA CLASE DE TEJIDO EN ESPECIAL?

Tejidos mijita?jae! los costales, los costales era que se elaboraba por allá,

de resto no más. ahí y los tejidos de los canastos.

COMO SE LLAMABAN LAS PRENDAS DE VESTIR QUE USABAN LAS MUJERES?

Ah! las mujeres, mire que belleza oígal usaban unas faldas largas que les decían mañaneras y blusas común y corriente blusas.

COMO SE LLAMAN LAS PRENDAS DE VESTIR PROPIAS DE LOS VARONES EN ESA EPOCA?

De los varones eran pantalones, y alpargatas y camisas y sombrero, ahí y carriel y pienilla y calsoncillos gruesotes de amarrar en la rodilla, a veces lo mandaban a uno por las vacas y llegaba uno y se amarraba el pantalón y llegaba con todos los calsoncillos mojados.

QUE PRENDAS DE ADORNO USABAN LAS MUJERES EN ESA EPOCA?

No nada, en esa época no, ahí pero param perjumarse se bañan con jabón de tierra las mujeres no más. Y los hombres no?

Tambien los hombre, así los hombres eran más fantóches digamos el más orgulloso se ponía isque una pluma en el sombrero, eso era todo.

DE LOS BAILES

MENCIONE LOS NOMBRES QUE ACOSTUMBRABAN SUS ABUELOS ?

Ah, rumba, rumba y bambuco y porro esos eran.

CON QUE INSTRUMENTOS MUSICALES LOS INTERPRETAN ?

Ah , pues ellos tocaban guitarra , tocaban requinto, tocaban bandola, tocaban tiple , esos eran los instrumentos tradicionales de esa región.

Y POR QUIENES ERAN MAS BAILADOS ?

No!.. las familias, eso hacian entre las familias fiestas, y una semana iban a una parte y otra a otra, tambien acostumbraban mucho las serenatas.

DON JORGE QUE BAILES SABE USTED?

Bueno yo bailaba rumbita y bailaba pasillo bailaba. Ahora, ahora el lo único que me hace bailar es el reumatis, ese si me hace bailar en una sola pata porque la otra ya ni la puedo asentar .

SABE USTED TOCAR ALGUN INSTRUMENTO?

No el único instrumento que toco es la cuchara .

CUALES SON LOS BAILES QUE SE EJECUTABAN EN PAREJA ?

En pareja el bambuco, ¡Ay ! mijita por Dios , un par de bambuqueros. ¡ay no! a bueno que lo hacian por Dios .

TIENE LOS BAILES DE AHORA ALGUN PARECIDO CON LOS DE SU EPOCA?

No, mijita como que parecido, si en ese tiempo bailaban, hoy parecen amansando micos, y es al que más brinque, al que más grite y al que más

haga feo, le cuento pues que que una vez ví, ví en la televisión veí un negro, cantando too esgreñado y sin camisa y hacia tan feo que se le veía el ombligo como un tetero .

SE ACUERDA USTED QUE TIPO DE CANTO SE CANTABAN EN SU NINEZ?

Pues si mijita se cantaban canciones como rosario de besos , como la malagueña, bambucos como la ruana y y tangos como la cama vacia y rumbas como la mariquiteña y el pasillo que más se escuchaba éra esperanza.

PUEDE CANTARNOS ALGUNO DE ELLOS ?

De que? de los cantos que acaba de mencionar. Un bambuquito miija ? Un bambuquito. Eh, la ruana dice . La capa del viejo hidalgo, se rompe para hacer ruanas, cuatro rayas confunden el castillo y la cabaña, son fundadores de pueblos con el tiple y con el hacha , y con el perro andariego, que se trago la montaña. Muchas gracias don Jorge.

DON JORGE SEGUN TENGO ENTENDIDO LA POLITICA EN ESE TIEMPO ERA MUY DRASTICA; PUEDE CONTARNOS DE ESO ?

No, drastica no, lo que éra éra política , ahí si se podía decir política , por ejemplo cuando Benjamín Herrera, cuando Alfoso López Pumarejo , esos hombres gobernaron al país con honestidad , y en ese tiempo no ofrecían, en ese tiempo nadie ofrecía, que que les iba a dar leche y que beca y que cosas, no ,en ese tiempo sabia y el pueblo éra el que mandaba, hasta cuando Gaitan Gaitan tambien tenía unas ideas muy buenas , porque yo si soy liberal berracamente , y Gaitan tenía unas ideas muy buenas y por eso

lo mataron y todo hombre que surja , que tiene una mente despierta y unos buenos sentimientos , lo pasaban al papallo porque no le conviene a la gente.

DON JORGE SUS PALABRAS PARA NOSOTROS TIENEN MUCHO VALOR PORQUE SON EL PRECIO DE LA EXPERIENCIA , Y QUEREMOS QUE NUNCA SE PIERDAN ESOS VALORES QUE SE HAN CONSEGUIDO CON SACRIFICIO, MUCHAS GRACIAS POR HABERNOS CONCEDIDO UN TIEMPO DE EL SUYO.

GRACIAS A USTED MIJITA, FUE CON MUCHO GUSTO, CUANTO TIEMPO HACIA QUE YO NO CHARLABA CON UNA NEGRA ASI TAN HERMOSA , NO PUES MEJOR DICHO , EH... ES QUE SE ME PASO EL TIEMPO Y NO ME DI CUENTA A QUE HORAS , MIJITA DIOS ME LA BENDIGA .

MUCHAS GRACIAS .

QUE EL SENOR ME LA ACOMPANE Y QUE LE DE MUY BUENA SUERTE Y SABE QUE COMO YO ESTOY TAN VIEJITO MIJITA RECE POR MI PARA QUE LAS ANIMAS BENDITAS ME PROTEJAN , QUE DIOS ME LE PAGUE MIJITA .

A USTED LO MISMO.